



Christ Our Savior

CATHOLIC PARISH

OCTOBER 19TH, 2025 | TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday Vigil / Sábado Vigilia

5:00pm (English)

7:00pm (Español)

Sunday Masses / Misas Dominicales

8:30am (English)

10:30am (Español)

12:00pm (ASL - Hard of Hearing)

1:00pm (Vietnamese)

5:00pm (Bilingual - EN & ESP)

Daily Masses (English) / Misas Diarias (Ingles)

8:00am (Monday-Saturday)

First Friday of the Month / Primer Viernes del Mes

7:00pm (Español)

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado

3:30pm - 4:30pm (EN, ESP & VIET)

Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo Sacramento

Every Friday / Cada Viernes

6:00pm - 7:00pm

First Friday of the Month after 8:00am Mass

until 7:00pm (Spanish Mass)

Primer Viernes despues de la Misa de 8:00am

hasta la Misa en Español de las
7:00pm



Our Mission Statement

Christ our Savior Catholic Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia Católica Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

CHRIST OUR FOUNDATION. CHRIST OUR HOPE. CHRIST OUR SAVIOR.



It seems like every year as we approach "Halloween" there are all sorts of social media posts about the evils of Halloween. While there are all sorts of movies that emphasize the working of the devil, the origins of Halloween are very interesting and based in Christian beliefs.

The word "Halloween" comes from the Old English which was "All Hallows Eve." In English we still use the Old English word "hallow" in the Lord's Prayer; "Hallow be thy name." It means "holy." Each time we pray the Lord's prayer we are literally saying "holy be the name of God." Halloween is then the Vigil of the holy ones of God or All Saints Day.

In Western Europe, especially in England in the late Middle Age, people in villages would do a procession of being dressed in scary costumes and parade through their village to scare away evil spirits. If you have ever had the chance to visit Europe and look at the churches from the same time period, you will see gargoyles, scary figures, around the roof of the churches. They are there to scare away evil spirits from entering the church.

I know that there is a debate about whether it is good for children to participate in Halloween. My experience of watching children decide what they want to be for Halloween is an exercise in using their imagination. I see princesses, ninja turtles, astronauts, cartoon characters, and athletes. Maybe a child even decides to dress as a saint. It is a great time for neighbors to connect with each other. It calls forth everyone being generous to children.

Yes, we want children to be protected. There are so many evils in the world that are caused by human sin, it seems that preventing children from going out on Halloween seems to be a misplaced concern.

Parece que cada año, al acercarse el "Halloween", aparecen todo tipo de publicaciones en redes sociales sobre los males de esta celebración. Aunque existen muchas películas que enfatizan la acción del demonio, los orígenes de Halloween son muy interesantes y están basados en creencias cristianas.

La palabra "Halloween" proviene del inglés antiguo, que era "All Hallows' Eve" (Víspera de Todos los Santos). En inglés aún usamos la palabra antigua "hallow" en el Padre Nuestro: "Hallowed be thy name" (Santificado sea tu nombre). Significa "santo". Cada vez que rezamos el Padre Nuestro, literalmente estamos diciendo: "santo sea el nombre de Dios". Halloween, entonces, es la Vigilia de los santos de Dios o el Día de Todos los Santos.

En Europa Occidental, especialmente en Inglaterra durante la Baja Edad Media, la gente en los pueblos hacía procesiones disfrazada con trajes aterradores y desfilaba por la aldea para ahuyentar a los espíritus malignos. Si alguna vez has tenido la oportunidad de visitar Europa y ver las iglesias de esa época, notarás gárgolas y figuras espeluznantes en los techos de las iglesias. Están ahí para espantar a los espíritus malignos e impedir que entren en el templo.

Sé que hay un debate sobre si es bueno que los niños participen en Halloween. Mi experiencia al observar a los niños decidir de qué quieren disfrazarse en Halloween es un ejercicio de imaginación. Veo princesas, tortugas ninja, astronautas, personajes de caricaturas y deportistas. A veces, incluso, un niño decide vestirse como un santo. Es un gran momento para que los vecinos se conecten entre sí. Fomenta la generosidad de todos hacia los niños.

Sí, queremos que los niños estén protegidos. Hay tantos males en el mundo causados por el pecado humano que parece que impedir que los niños salgan en Halloween es una preocupación fuera de lugar.

Mỗi năm, khi chúng ta đến gần ngày "Halloween", lại xuất hiện rất nhiều bài đăng trên mạng xã hội nói về sự "xấu xa" của ngày này. Dù có nhiều bộ phim nhấn mạnh đến hoạt động của ma quỷ, nhưng thật ra nguồn gốc của Halloween rất thú vị và bắt nguồn từ niềm tin Kitô giáo. Từ "Halloween" xuất phát từ tiếng Anh cổ "All Hallows Eve" – nghĩa là Đêm Trước Lễ Các Thánh. Trong tiếng Anh, chúng ta vẫn dùng từ "hallow" trong Kinh Lạy Cha: "Hallow be thy name" (Danh Cha cả sáng). "Hallow" có nghĩa là "thánh thiện." Mỗi khi đọc Kinh Lạy Cha, chúng ta đang tuyên xưng rằng danh Thiên Chúa là thánh. Vì thế, Halloween thực ra là đêm canh thức mừng các thánh của Thiên Chúa – Lễ Các Thánh.

Ở Tây Âu, đặc biệt tại Anh vào thời Trung Cổ, người dân trong làng thường mặc những trang phục đáng sợ và đi rước quanh làng để xua đuổi tà thần. Nếu anh chị em có dịp đến châu Âu và chiêm ngắm các nhà thờ cổ, sẽ thấy trên mái có những tượng quái vật (gargoyles). Những hình tượng đó được đặt ở đó để xua đuổi ma quỷ, không cho tà khí xâm nhập vào nhà thờ.

Tôi biết có nhiều cuộc tranh luận về việc trẻ em có nên tham gia lễ Halloween hay không. Theo kinh nghiệm của tôi, quan sát trẻ em chọn trang phục cho Halloween thật ra là một cơ hội giúp các em phát huy trí tưởng tượng. Tôi thấy có những em hóa trang thành công chúa, rùa ninja, phi hành gia, nhân vật hoạt hình hay vận động viên — thậm chí có em còn chọn hóa trang thành một vị thánh! Đây cũng là dịp tốt để hàng xóm gặp gỡ, gắn kết với nhau, và để mọi người thể hiện lòng quảng đại đối với trẻ em.

Dĩ nhiên, chúng ta luôn mong muốn bảo vệ trẻ em. Có quá nhiều điều xấu trong thế giới hôm nay bắt nguồn từ tội lỗi con người; vì thế, việc ngăn trẻ ra ngoài chơi trong đêm Halloween có lẽ là một mối lo chưa đúng chỗ.

Nguyện xin Thiên Chúa ban cho chúng ta tâm hồn vui tươi, biết nhận ra điều tốt lành trong mọi dịp sống, và luôn hướng dẫn con trẻ bằng tình yêu và đức tin.

PARISH INFORMATION

• INFORMACIÓN PARROQUIAL



Weekly Events /
Eventos Semanales

Sunday, October 19th

9am | DMI Survey Campaign
6:30pm | Hispanic Rosary

Monday, October 20th

8:30am | Trilingual Rosary
6pm | Legión de María
7pm | Hispanic Rosary

Tuesday, October 21st

8:30am | Trilingual Rosary
7pm | Hispanic Rosary

Wednesday, October 22nd

8:30am | Trilingual Rosary
6m | Desafío
6pm | Young Adult Ministry Meeting
7pm | Hispanic Rosary

Thursday, October 23rd

8:30am | Trilingual Rosary
12pm | Al-Anon
7pm | Lectio Divina-Spanish
7pm | Hispanic Rosary

Friday, October 24th

8:30am | Trilingual Rosary
6pm | Junta Encuentro Matrimonial
6pm | Holy Hour
7pm | Hispanic Rosary

Saturday, October 25th

8:30am | Trilingual Rosary
9am | DMI Survey
3:30pm | Confessions
5:30pm | DMI Survey Campaign
7pm | Hispanic Rosary

Contact Us / Contáctenos

Christ Our Savior Catholic Parish

2002 West Alton Avenue, Santa Ana, CA 92704
(714) 444-1500 | www.COSCP.org
MyParish App: Text APP to 88202

Facebook: @christoursaviorcatholicparish
Instagram: @christoursaviorcatholicparish
Youth Ministry Instagram: @ym.christoursavior
Young Adults Instagram: @ya.christoursavior

Office Hours

Mon-Fri 9am-12pm | 1pm-4:30pm | 5pm-8:30pm
Saturday 9am - 3pm | Sunday 8am - 2pm

Stewardship / Corresponsabilidad
FOR THE WEEK OF OCTOBER 5TH



Regular Sunday Collection	\$11,069.00
Online Giving	\$3,478.00
Total	\$14,547.00
Goal	\$15,000.00
Difference	\$453.00

TODAY!

We will have a Second Collection to offset Maintenance expenses. Thank you for your contribution!

¡HOY!

Tendremos una Segunda Colecta para compensar los gastos de Mantenimiento. ¡Gracias por su contribución!



PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN & ADORACIÓN

Mass Intentions /
Intenciones de las Misas

Sunday, October 19th

08:30am | +Roger Gonzales
10:30am | For the People
05:00pm | Ana Gonzalez & Family

Monday, October 20th

08:00am | Paul Riordan

Tuesday, October 21st

08:00am | +Roy Garcia

Wednesday, October 22nd

08:00am | Velasco Family

Thursday, October 23rd

08:00am | +Ramon Ruiz Ortiz
+Ofelia Herrera

Friday, October 24th

08:00am | +Gonzalo Vazquez

Saturday, October 25th

08:00am | Ron Raya
05:00pm | +Jose Robles
07:00pm | +Juventino Sainz
+Adela Hernandez

Let Us Pray for the Sick /
Oremos por los Enfermos

Danny Gonzalez	Purificacion Cornelio
Frank Riola	Remedios Ventura
Gerry Warkentine	

Let Us Pray for the Departed
Oremos por los Fieles Difuntos

Larry Sheppard	Lydia Salvetta
Leonora Jackson	Maria Perchez



Scripture Readings / Lecturas Bíblicas

Sunday, October 19th | World Mission Sunday

Ex 17:8-13/Ps 121:1-2, 3-4, 5-6, 7-8 (see 2)/2 Tm 3:14—4:2/Lk 18:1-8

Monday, October 20th | St. Paul of the Cross, Priest

Rom 4:20-25/Lk 1:69-70, 71-72, 73-75/Lk 12:13-21

Tuesday, October 21st |

Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21/Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17/Lk 12:35-38

Wednesday, October 22nd | St. John Paul II, Pope

Rom 6:12-18/Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8/Lk 12:39-48

Thursday, October 23rd | St. John of Capistrano, Priest

Rom 6:19-23/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 12:49-53

Friday, October 24th | St. Anthony Mary Claret, Bishop

Rom 7:18-25a/Ps 119:66, 68, 76, 77, 93, 94/Lk 12:54-59

Saturday, October 25th |

Rom 8:1-11/Ps 24:1b-2, 3-4ab, 5-6/Lk 13:1-9

Next Sunday, October 26th | 30th Sunday in Ordinary Time

Sir 35:12-14, 16-18/Ps 34:2-3, 17-18, 19, 23 (7a)/2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14

The cross in the logo is by no means static, but it is also dynamic. It bends down towards humanity, not leaving human beings alone, but stretching out to them to offer the certainty of its presence and the security of hope. At the bottom of the logo is the motto of the 2025 Jubilee Year: Peregrinantes in Spem (Pilgrims in hope), represented in green letters.



Taken from jubilaem2025.va

La cruz en el logotipo no es en absoluto estática, sino también dinámica. Se inclina hacia la humanidad, no dejando solos a los seres humanos, sino extendiéndose hacia ellos para ofrecerles la certeza de su presencia y la seguridad de la esperanza. En la parte inferior del logotipo se encuentra el lema del Año Jubilar 2025: Peregrinantes in Spem (Peregrinos en la esperanza), representado en letras verdes.



Wedding Banns /
Amonestaciones

SATURDAY, NOVEMBER 8TH

♿ Randall Laureano & Jennel Calica



Legión de María

La Legión de María Juvenil y Adultos se reúnen todos los lunes de 6:30pm a 8pm. ¡Todos son invitados! Para más información, favor de contactar la oficina parroquial.



Santo Rosario

Únase a nosotros a rezar el Santo Rosario diario. Capilla del Santísimo Sacramento 8:30am Trilingüe 7pm Español

PARISH NEWS & EVENTS • NOTICIAS & EVENTOS PARROQUIALES

COSECHA SAGRADA

ABIERTO A TODOS:

- ADOLESCENTES DE SECUNDARIA
- ADOLESCENTES DE PREPARATORIA
- JÓVENES ADULTOS

29 de octubre • 6:30-8 p.m.

*¡USE ROPA FESTIVA!
NARANJA, NEGRO, BLANCO*

Concurso de Pintura de Mini Calabaza
¡Trae tu propia mini calabaza!

Juegos y Desafíos

Bocadillos, Música, Comunidad

¿Preguntas? Contacta a:
Alysis LaRochelle / alarochelle@ccscp.org
Amariliana Bosa / abosa@ccscp.org

Día De Los Muertos

DAY OF THE DEAD

Como homenaje a nuestros queridos difuntos, tendremos un altar. Puede traer una foto de su ser querido que ha entrado en la vida eterna para colocarla en la Ofrenda. Debido al espacio limitado, el tamaño de la **foto** debe ser de **4x6 pulgadas**, con el nombre del difunto y un número de teléfono en la parte de atrás. Las fotos deben ser entregadas en la oficina parroquial a más tardar **al mediodía del miércoles 29 de octubre**.

DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS

2 DE NOVIEMBRE

PARA CELEBRAR ESTA FESTIVIDAD, A PARTIR DEL **18 DE OCTUBRE**, PUEDEN USAR **LAS TARJETAS QUE SE ENCUENTRAN EN EL NÁRTEX DE LA IGLESIA PARA INCLUIR LOS NOMBRES DE SUS SERES QUERIDOS DIFUNTOS**. ESTAS TARJETAS SE RECOGERÁN Y SE COLOCARÁN EN UNA CANASTA JUNTO AL ALTAR DURANTE LAS MISAS DE ESE DÍA.



OPEN HOUSE

Thursday, October 23, 2025 @ 5PM
Wednesday, January 28, 2026 @ 5PM

NOVEMBER 8 2025



JUBILEE PILGRIMAGE

Sites Visiting:

- Christ Cathedral
- Cathedral of Our Lady of the Angels
- Mission San Gabriel Arcángel



Scan QR Code for more details

Time is running out to complete the Disciple Maker Index (DMI) survey in order to strengthen Christ Our Savior and better prepare us for the future! We need your perspective as a parishioner as we work to identify our greatest strengths and opportunities. Complete the survey today and help Christ Our Savior thrive!

For the Disciple Maker Index (DMI) survey link, please scan or visit

<https://portal.catholicleaders.org/dmi/survey/c54bp7>

Please continue to pray for this intention and for the growth and protection of our parish.

Calling All Women!

SATURDAY, NOVEMBER 15TH 9AM - 12:30PM
CHRIST OUR SAVIOR MULTIPURPOSE ROOM

CHRISTMAS WREATH WORKSHOP

JOIN US FOR A DAY OF REFLECTION AND CREATIVITY AS WE PREPARE OUR HEARTS AND HOMES FOR ADVENT!

Cost: \$25.00
*Includes wreath and decorations
SPACE IS LIMITED!
Tickets sold after Saturday and Sunday Masses

Questions? Please contact the parish office: 714-444-1500

COFFEE, MUFFINS, MUSIC, PRAYER AND WREATH MAKING



(949) 662-8163



LOCAL PARISHIONER
**AFFORDABLE &
COMPASSIONATE
DENTISTRY**

**NEW PATIENT
SPECIAL
\$79**

Exam includes
full set of x-rays &
regular cleaning



(657) 251-0109
13161 Brookhurst St, Garden Grove

**SADDLEBACK
CHAPEL MORTUARY**

Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450

220 E. Main St. • Tustin, CA

www.saddlebackchapel.com • FD 1099

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
 - Flood Detection
 - Fire Safety
 - Carbon Monoxide
- 833-287-3502



PHOLUSCIOUS

**PHO • RICE
GARLIC NOODLES
VERMICELLI**

PHO Starting from **\$13.99**



(657) 204-9868

8162 Talbert Ave #104 • Huntington Beach, CA
Hours: 10am - midnight (daily)

**LAW OFFICES OF
JOHN MIKHAIL**

• **Car Accident Attorney**

Abogado de Accidentes de carro

• **Uber Accidents**

Accidentes de Uber

• **Workers' Compensation Attorney**

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant to Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

catholicmatch®

California

CatholicMatch.com/CA

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 *md-medalert.com

STARTING AT
\$19.95
/mo.



**2026
Catholic
Calendar**

Fill every month
with faith!

Order Yours Today! >



FD-59
BROWN
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927

Gerran W. Brown, FD-488

204 West 17th Street, Santa Ana

714-542-3949

Serving the Catholic Community
for Decades

www.browncolonialmortuary.net

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952



**TWO THUMBS UP
EXPRESS
CAR WASH**

FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
★ WITH EVERY WASH ★

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA

TWOTHUMBUPCARWASH.COM

1145 Baker St. Costa Mesa, CA

(714) 549-0685

Dine in • Carry out
Catering • Online Delivery

EatAtPizzaDoro.com



PEREZ LAW
GROUP, APC

WILLS - LIVING TRUSTS - PROBATE

**PROTECT YOUR HOME AND ASSETS FOR
YOUR LOVED ONES WITH A WILL & TRUST.**

CALL US FOR MORE INFORMATION
AND MENTION YOUR PARISH!

PROTEJA SU CASA Y BIENES CON UN TESTAMENTO
Y FIDEICOMISO EN VIDA (LIVING TRUST).

LLAMENOS PARA MAS INFORMACION Y MENCIONE SU PARROQUIA!

Perez Law Group APC - Local Parishioners
855-529-8753 | 600 W. Santa Ana Blvd, Suite 802 • Santa Ana, CA 92701

ORANGE COUNTY
Plumbing
Heating & Air Conditioning

714-754-1774

"Since 1958"

www.orangecountyplumbingvac.com

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4LPi.com

Christ Our Savior Catholic Parish, Santa Ana, CA

05-1376